

Studinajumus nempreti: J. J. ...

Matja par studinajumem: S. Kap. ...

Latweeschu Amises.

3fnah? weenreis nedela. Matja, J. J. ...

Latw. Am. war apstellet:

Zelgawä: P. Lanfowska un ...

71. gada-gahjums.

Latw. Am. war apstellet:

Mihgä: Hoerfchelmana lga ...

Usajinajums.

Zau wairak gadu muhsu ...

Peedfihwojumi mahza, ...

Kai katras kahrtas ...

Tamdeht teel luhgä ...

Kä muhsu tagadejee frogi ...

Un nu, zeenijamee ...

Paspahrne.

Adams Bihde.

Eschorfcha Elliot'a ...

Ä Lutija, Marija ...

Wahstei bija tumshas ...

Ne, ne, fainneeks ...

Kas man par datu ...

Ne-esmu teikuf, ...

Za, kshode, ...

Naw wehrtis, ...

fitinam frogi aismirsa ...

Zeenijamee lasitaji, ...

waj man nepeenahs, ...

Ne, ne, Poiser's ...

Veelgetsch te bija ...

Ka Poiser's libh ...

Ischads Kranscha ...

jo ewehrojameem un ...

No ahrsemehm.

Austrija. Bijuscha ...

Franzija. Ighajusch ...

tas aplak. Ischads ...

Bija weenlahrscha ...





Kursemes krediteeribai ir luhgts:

1) No Jagna Markwehna kunga - krahšanas-lahdes sismi u augleem Lit. D № 3143, no 100 rubl., no 26. Aprila 1874. g., dotu Jagnim Marwehnam, ar tisonem preefch Wajja 1892. g. u. t.;

2) No Dorekcepa is Zenasmuischas - krahšanas-lahdes simes u augleem: № 69053, no 50 rubl., no 1. Maija 1887. g., dotu Dorekcepa, № 81024, no 50 rubl., no 4. Septembra 1889. g., dotu Jurim Keepam;

3) no Pehiera Pajwulana, sankta Pautena kunga, is Daudsewajns - krahšanas-lahdes sismi u augleem: № 75076, no 100 rubl., no 20. Junija 1888. g., dotu Pehierim Pautenam is Daudsewajns; no barona G. von Borffa kunga - krahšanas-lahdes asdoschanas sismi no 13. Junija 1891. g., C. A. N. № 125 (2014), no 10400 rubl., - noteikt par ismihinatam.

Rorahdot u Wisaugstakti apstiprinato kursemes krediteeribas krahšanas-lahdes sismi § 10., top wisi tee, tureem igde peemierahs un par palu wihajam peeritahs krahšanas-lahdes un asdoschanas simes durtu, zaur icho fludinajumu usajinat, ichos dokumentus wiswajinatats weena gada laika, rehnot no tays deenas, tur ichi fludinajana trejgo reisi, kurjemes Gubernas Wotif - "Latweeschu Awises" notifikati, kurjemes krediteeriba usahdot; jo gitadi dirczija augstam minetem ihpafschneecem, to tad istumigi nedertigo pirmo dokumentu weela, liss ihdot jaunus, weenigi derigus duplikatus. [145]

Jelgawa, 31. Merza 1892.

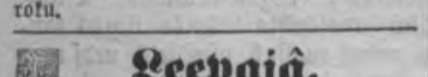
Dirczijas padomneets: R. von der Ropp. Darbu waditajs: G. W. Pjehlan.

Seeweschu garderobu

la mantelus, jakas, seeweschu un behrnu apgehribus, apnemos preefch pamafaras jersona glihi un pehz jaunatays modes wisihjata laika par lehtu zemu ihparit. Jaunawas, tas ihroderechannu pareisi grib emahzites, war katra laika peerittees Jelgawa, stratinas eela № 14, apatscha, pa trejso rotu.

Leepaja, J. Sokolowska

krahnu un aptecku preefchu weikalā, Schaur-eelā (Schmalstraße), dabonama ihtra, melna degute, wislabakais krahns, seepju akmenis jeb fahls, floralkis (balinamais pulweris), soda, ihstas willas krahfa, pika krahfa, swestka krahfa, nastalinis pret kodehm, kaschoku un willas drehbju krahfoshanai. [163]



Cwaikonis „Kekan“

brauts, no 1. Maija sahlot, bei fahrtigeem brauceenem starp Jelgawu un Soku, ari pirmdienas un reitoridienas starp Jelgawu, Soku un Dubultiem. Ahsiet no Jelgawas ihuju tirgus katra deenu pulstien 2ds pehz pusdeenas. Jenas: no Jelgawas is Dubultiem woi atpafat 1. ihstira 35 L., 11. ihstira 25 L. Pahrgrosijums, tad turpmat katra deenu ari ihstir Dubultiem itis brautis, taps zaur ihpafchu fludinajumu wehlat sinots. Uf galwoschannu labi dihgostochas un ihstas Breewu farlanā abbolina fehklas, baltā abbolina fehklas, gaischahs kreewu bastarda abbolina fehklas, timotina fehklas, raisahles fehklas, tā ari fehklas wikus pedahwa Georgis Thalheims, Rihgā. Antortis: Pils eelā № 16. Kafas misas, uhsent nowahritas, pehz isfahstas un fahdrums ar peenu woi kreemu un znturu jatafists, ir weefligs un lehts drehreens. Schyhs misas par lehtu maksu dabonamas katra materialpreefchu weikalā un pee J. Schablowska kga, Jelgawa, apatsch skolonadeem. [155]

Zauns zilweks, pastahwigu weetu

Schenbergē pee apteckas ihpafschneeta Edertia kunga. [150]

Sina.

No ahresemehm pahrbrauzis, esmu sawu dshwolkli no Slogas u Jelgawu atzehlis, un no 15. Aprila sahlot, peenemu tā ozu flimneekus, kā ari wifus zitus wifās nedelas deenas no pulstf. Seem lihds Neem preefch pusdeenas Jelgawā, Swehtes eelā Nr. 36. [160]

Dr. med. Otto Poetschke, ziftahrtejais Behrēs un Slogas dakteris.

Zehfīs

27., 28. un 29. Junijā 1892. g.

waislas-lopu tirgus un semkopibas, amatneezibas un ruhpnenezibas istahde, irshfota no Deenwidus-Widemes semkopibas beedribas. Weetfshanos teel luhgts lihds 1. Junijam 1892. g. rezultit. Programas un peetfshanahs listes peesubta uf weefschanos istahdes komitejas sekretēris W. von Glandenhagena kunga. Adr.: Istahdes komitejai, Zehfīs. [161]

Reen. publikai pedahwaju is sawas noliktawas Wez-Auzē uf nahfoshahm swehitu deenam Wez-Auzē

destilaturas labo spirtu, labu atschifschtschenoju

par mehrenam zenam, kā ari saldus snabjus, kreewijas un ahresem wihnus butelēs un stopēs; leelās balās nemot, aprehliu weh ihpafchi prezentēs. Tapat ari Rihgas Rimeia balreeshu alu pahrdodu par wislehtatam zenam. Labu smehhejamo tabaku, sigarus un papirofus no leelotahm fabrikahm, leelotās balās nemot, par pojeminatam zenam. [130]

P. Sarinsch.

Pehterburgas-Ašowas komerzbanka

Pehterburgā man ihdewuši pahrdot

prehmiju aisleenas loses pret nomafschannu pa dalahm.

Pahrdoshana ir no waldishanas atwehleta. Ari apnemos apdroshinashanas pret prehmiju galigu islofshannu. Ihpafchi weh peeminu, ka prehmiju loschu pirzejeem, lihds tee pirmo emafschannu ihparit, tuhlt teefshas teel do'as uf to loschu winnestem, kuras wini pirufahi.

Otto Westermann's, agents preefch Jelgawas,

Jelgawā, Paleijas eelā № 16.

H. Gpleg, Pasta eelā № 31.

galdneeku meisteris Jelgawā.

Wisleelaka sahrtku magastina.

Kā teela fokū materiala lehgera ihpafschneecani, man eespehams, ij mana sahrtku lehgera sahrtkus nepahrspehlot lehti pahrdot. — Turu uf lehgera gatawus weenhahrschus, lakeerchus, apwikchus un bagatigi arefnotus sahrtkus wifās krahfās, kā ari poteretas no ofola, ofsha un preebes hoka, ar metala odiri. Galwoju par glihtu un stipru darbu. — Apstallejumi zaur wch. Inlehm uaj telegramahm, mehm uhdodot, top fahrtigi ihpibiti. Lihds ar sahrtceem es ari turu wifu wajadligo materialu preefch sahrtku ihgrejnoschanas, kā ari wifu, kas wajadligs, preefch lihku apgehriba. NB. Turu ari uf lehgera gatawus ishabas leetas, ari poliferetas, leelā ihwehltē un katra wajadlība, kā ari preefch galdneekem, no wisadecm refeh - un ahresem totēem, sinees un kokus.

Sludinajumi

preefch „Latweeschu Awisehm“ teel nemi pretim Rihgā ne ween J. C. C. Kayteina kga grabmatu weikalā, Leelajā Rehninu eelā № 10, bet ari J. Schablowska kga jaun-atwehretā grabmatu weikalā, Skahrun eelā № 6.

Sludinajumu ekspedizija

Jelgawā, Leelajā eelā № 10, apgahbā ihfata laika wisadus

sludinajumu usdewumus

preefch Latweeschu un Wahju laifraksteem Rihgā un Jelgawā.

Золотыхъ и часовыхъ дѣлъ мастеръ. Д. Кюнстлеръ, Добленъ. Uhrmacher, Juwelier, Gold- und Silber-Arbeiter. E. Künstler, Doblen. Pulkstenu taisitajs, Jeweellers, Selta- un Sudraba kalejs. E. Künstlers, Dobele. empfielt sich zur Anfertigung von Gold- und Silber-Sachen, sowie aller in diesem Fache vorkommenden Arbeiten, Vergoldungen und Versilberungen. Jede Reparatur wird prompt und billig unter Garantie ausgeführt.

Kursemes basars pedahwa sawu leelo krahjumu gatawu fungu apgehribu, tā paretos, pilnigus uf-walkus, schahetes, swah-kus, bishas, westes, plat-males, repures u. t. j. pr. M. Eise, Jelgawā, Leelajā eelā № 11. Sabahā preze, wislehtahks jenas.

Wifās grabmatu bodēs dabonams: Baltijas dahrsu draugs. jeb pamahzschana, kā daschadi wafaras, seemzeeschu un podōs audsejamee stahdi, kofchuma fokū un krahmi sehjami, stahdami, pawairojami istabās, stahdu namōs, lezeklōs un dahrsjōs apfopjami, kā stahdu-nami un lezekli buhwejami; padomi par to, kā jauni dahrsi, sahleeni, pufu dōbes un lezekli buhwejami; padomi par to, kā jauni dahrsi, sahleeni, pufu dōbes re. re. eerihkojamas, pehz peedfshwojumeem un daudsfahrtigeem ihmeghinajumeem ar 2 dahrsu aprisehm un 144 bildehm preefch dahrsneekem un dahrsu mihlotajem faraktija S. Klewers, dahrsneezibas ihpafschneekš Durbē, pee Grobinas. Matfā kofchā, stiprā eesehjumā 4 rubli.

Wifabi glihti irahdati gatawi peeminekli no marmora un granita, krahfi, plates, piramides, Rabi u. t. t. re dabonami par mehrenu zemu. [153] M. Schradera, Rihgā, Wahjā Pils-eelā № 17.

Weikalu atstahjot tagad wifās prezēs pilnigi ispahrdodu par stipri pašeminatam zenam. Ernst Witt, papihru, rakstamo lectu un shhu preefchu pahrdotawa, Jelgawā, Leelajā eelā № 18, Ruffera namā.

Uhtrupe. Dtrdeen, 21. Aprili sch. g., preefch pus-deenas, no pulstien 10cem sahlot, un pehz pusdeenas no pulstien 4cem sahlot, taps Jelgawā, Jebra weefnigas sehta, wifadas schipafshas, aishuhji, teatwa zerikite, planhas, bijardes galds, bumbas, dahrsu benki, pahris pihtolu, plihtr lihds ar krahns podēem, ishabas leetas, mahju un fainweezibas leetas u. t. t. pret tuhlt famafsu wairat-folishanā pahrdotas. [151] Weena laba rospusha, deriga dahrs-neecem, pahrdodama Atfises eelā, Rejadomowa namā № 1. Peeprafama pee mahjas kalpa. [155]

top wisleelakā ihwehltē pedahwatas. Daschadi jauni, kā ari bruhketi rati, ratu luktari, asu un federes D. Muschkap's, ratu buhwetāis, Jelgawā, Leelajā eelā № 12.

Wifās grabmatu bodēs dabonama: Pawahru grabmata, pehz ihmeghinajumeem fastahbita no lachoa teizama pawahra. Jektorā druka. Matfā glihtā, stiprā wahjā refeeta 1 rub.

Wifās grabmatu bodēs dabonams: Semfopja auglu fokū dahrs. Nr 55 bildehm. Matfā 60 kap. Saknu dahrsneekš. Ar mafu aprisi un dahrsu kalenderi klah. Odra un papilidinata druka. Matfā 60 kap. Baltijas semfopis un wina amat. Matfā 75 kap.

aplez fehwes.

Weens Brona dots, piln'asinu Tra-kehrner fugas, par 450 kap., otrs Polu fugas, par 300 kap atmakfas. [158]

Isprowetas, labi dihgostochas abholina un timotina fehklas lehti un linu un pakulu dsijas un bomwillas schkehrini par fabrikas zenam un superfosfati preefch mehstoshanas pamafarā dabonami pee R. Seilsberga, Jelgawā, pee tirgus.

Table with 4 columns: Item, Price, Item, Price. Includes items like 1 puhru tweeschu, 1 rudju, 1 meeschu, etc.

Wirschas sinas. Leepajā, 21. Aprili 1892. Rubfi: 120 mahrs, Dollandijas, — kap. par pudu. Rufas: Balt'aujas, laba preze, — kap. par pudu. Mel'n'aujas: laba preze, — kap. par pudu; zaurmehra zena — kap. par pudu. Meeschā: laba preze, 84—90 kap. par pudu. Chdamā meeschā: 78—82 kap. par pudu. Lin'ehklas: Weischu, 151 kap. par 7 mehreem, un seepju 148 kap. par 7 mehreem. Grifi: — kap. par pudu. Chdamā ftrni: 96 kap. par pudu.



„Meers ar jums!“

(Zuht. ew. 24, 36.)

Gandribs katru reisi, kad Pestitajs pehz fawas augšamzelschana...

Waj ari Tewi Jesu ta ir sweizinajis: „Meers ar tevi!“ un waj scho...

„Meers ar jums!“ Al, daubseem schee wahrdi ir un paleel to-mehr...

Waj ari Tu daschfahrer nepeederet pee teem? Waj ilgoojes pehz ta meeta...

Un tomehr meers Tew ja-atrod; jo Tu patš juhtees til nelaimigs...

kas zaur fawu augšamzelschanoš ari preeksch Tewi jaunu dšhwibu un ne-šh...

Redsi, schodeen Winsch atkal nahk no jauna pee Tewi, Tewi sweizinat...

Al, kaut jel Wina mihta balfs pa wolti Tewim ne-atškanetu, — kaut jel...

Mihle fawu Pestitaju un turi Winu pecminā.

Rahdam tirgonim, austruma semēs zelojot, laupitaji peepeschi usbruka...

Par peeminu, ka Deews winam tā schelligi palihdsejis, tirgonis scho striki...

Tahs bija laizigas behdas, laizigas faites. Zil wairak mums nebuhs...

stijats, ak dwehsele, wehl weenumehr tevi pee fawa Tehwa aistahw un par tevi...

Bet kur tad nu atrodahs schihs mihlestibas augstikolas mahzibas krehls?

Parih.

Rahds wezs mahzitajs mehdsja jauneem laulateem draugeem par kahsu...

Gewehro to labi!

Zilwezig' ir, grehtot, grehtus darit, — Welnisti ir, grehtos grimt un palikti...

E. F. S.

waretu patš wifu fagatawot un farihlot preeksch 31. Julija. Kapteinis...

Kad bija šafneegusch weeru, tur jelsch schkirahs, tad Krehta fungam...

(Europal wehl.)

Drupas un druskas.

Prachtiga lihgawa.

Rahds wezpuišis reis bija nahzis uf domahm, aprezeetes, un par lihgawu...

„At, laimit, klauti luhgšhanu: Peeschir man kahdu wihrinu!“

Lai ir waj schupya, dšhrajis, Kad itai wigs, gan mihtis tiks!“

Tehws un behrni.

Kahdu mihlestibu daschi wezaki manto no faweem behneem, jeb kahdu...

scho jautajumu nahkamahs rindiaas grib atbildet. Rahds wezs tehws wairak...

Aitu apzirpeji.

Lai gan W. apgabals flaitahs pee wairak atihstiteem, tad tomehr daschi...

Trihs rehtas.

1. Trihs waren fahpigas rehtas Man twihtdamaš firdi mišl, Kad wina fuhlošhas pehdas...

2. Eur pirnā fenis jau tapa No liktera robota, Kad mihtos wezafus kapā Man, mafnam, guldija.

3. Bet otro jaunellim šita Eur wišpiga tauteete, Kad žitam rofās ta fritā, Man peederet swehrejse.

4. Ru treschā schehluma rehta Jo nahwigi fwehlošha, Kad kapā feewinu beda Pee weenigā behminā.

5. Naw ahrstu, fahlu, nei feedu, Kas remdetu fahpes schihs, Pee mihtem kalnina, schleetu, Schi rehtainā firds ween dšhs.

Fr. Wahlberg.

Scharadas.

I.

Pirmā silba. Kā žitas upes Eropā, Tā ari schi tel juhrinā. Otrā un treschā silba. Ko mahšoni tad darija, Kad melnin melni atnahza? Wišs wahrds.

II.

Ar „r“ kad mani rakstīš, Par darba rihlu lasīš. Bet „r“ kad manim atņemš Un „m“ tai weeta eelīš, Tad esmu es pee zilwekeem, Tā leeleem, kā ir mafineem.

III.

Ja peezeem burteem rakstīš, Pahru upehm mani redseš; Ja es tē pahri nebuhtu, Tad otrā pušē netiktu. Ja pirmo burtu nonemš Un „f“ tai weeta eelīš, Tad seemā esmu žentjams, No leeleem, mafem flawejams. Bet ja wehl „f“ man atnemš klus Un „m“ tai weeta eelīš buhs, Tad tas mums maiš fagahdā, Ko Deews mums laipni dahwina.

Jeannot Jeshinsky. (Ušminejumi 19. nummura.)

Gala-burtu homonima ušminejums.

(Stat. 15. nummura.)

Kahrta — Kahrts.

Apferibas mihtlas ušminejums.

(Stat. 15. nummura.)

Til garš, til plats.

(Ušminejumi: A. Odin, Leclais Mahrtinš, Rejnais Schanis un Majāš Teodors, Jelgawā.)